

СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА И ДЕРИВАЦИОННЫЕ СВЯЗИ
НЕКОТОРЫХ НАЗВАНИЙ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ-ВМЕСТИЛИЦ В
СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ

С.М. Васильченко

Потребность хранить предметы домашнего обихода привела к необходимости создавать специальные приспособления-вместилища, для обозначения которых в русском языке имеется группа однолексемных наименований: шкаф, гардероб, шифоньерка, шифоньер, комод, буфет, сервант, горка, полка, полки, стеллаж, этажерка, витрина, угольник, сейф, киот, образник, образница, ¹ божница ². Наиболее распространенным отсылочным словом в толковании этих названий является слово шкаф, оно присутствует в словарных дефинициях существительных гардероб, шифоньерка, комод, сейф, буфет. В некоторых толкованиях слова шкаф, шкафчик соседствуют с другими словами: шкаф или этажерка /горка -- во 2-ом значении/, шкафчик или рама /киот/, шкафчик, полка, киот, божница /образница/. Путем отсылки "то же, что и" определено значение существительных образник /"то же, что образница -- в 1-ом значении"/, шифоньер /в 1-ом значении "то же, что и шифоньерка"/. Значение лексемы сервант толкуется с помощью слова буфет, лексемы божница -- с помощью слова полка или киот, лексемы угольник -- с помощью слов "полка, шкаф, стол и т.п."; устаревшее значение лексемы этажерка раскрыто путем отсылки ко 2-му значению слова горка. Таким образом, рассмотренные значения существительных этажерка, киот, божница, образник, шифоньер, сервант, угольник, горка, образница можно подвести под общее значение и включить в группу названий с ключевым словом шкаф. Само слово шкаф /в 1-ом значении/ является самым общим отсылочным словом. Его значение определяется с помощью словосочетания "предмет мебели", это свидетельствует о том, что рассматриваемые наименования входят в более многочисленную группу на-

званий предметов мебели³.

Назначение вместилищ типа шкафа в наиболее общем виде сформулировано в словарной дефиниции ключевого слова шкаф: "служащий для хранения чего-либо". В словарных дефинициях остальных существительных функциональная семема реализуется в семах: "для хранения платья" /гардероб -- в 1-ом значении/, "для одежды" /шифоньер -- во 2-ом значении/, "для хранения белья, предметов туалета, книг и т.п." /шифоньерка, шифоньер -- в 1-ом значении/, "для хранения белья, разных принадлежностей и т.п." /комод/, "для хранения ценностей и документов" /сейф/, "для посуды, серебра, безделушек и т.п." /горка -- во 2-ом значении, этажерка/, "для хранения посуды, столового серебра" /сервант, буфет -- в 1-ом значении/, "для хранения некоторых съестных продуктов" /буфет -- в 1-ом значении/, "для икон, образов" /божница, киот, образник, образница -- в 1-ом значении/. Как видно из приведенных примеров, в некоторых толкованиях не называется весь класс вмещаемых во вместилище предметов. В семе, с помощью которой определено значение существительного угольник, отражается не вмещаемый предмет, а место расположения, что соответствует семантике производящего слова: "предназначенный для помещения в углу".

Следующей по значимости после функциональной является конструктивная семема. В наиболее общем виде она нашла отражение в дефиниции ключевого слова шкаф: "в виде высокого стоячего ящика с дверцами". Конструктивная семема складывается из четырех признаков: 1/ ящик, 2/ с дверцами, 3/ стоячий, 4/ высокий. Как приспособление шкаф является простым по своему устройству, не отличается разнообразием деталей; поэтому семный состав конструктивной семемы весьма ограничен в количественном отношении. Другие детали конструкции шкафа отражены в семах: "с выдвижными ящиками" /комод/, "особого устройства" /буфет, сервант/. В семах "несгораемый" /сейф", "застеклен-

ный" /киот, горка/, "стеклянный" /образник, образница/ конструктивная семема выступает вместе с семемой "материал".

Семема "размер" представлена в семе "небольшой" /шифоньерка, шифоньер, горка/ в значении отсылочного слова шкафчик, встречающегося в толковании существительных киот, образница, образник. Семема "высота" отмечена в значении ключевого слова шкаф /"высокий ящик"/ и в значении названий комод /"род низкого шкафа"/, сервант "низкий буфет"/. Указание на форму /"треугольной формы"/ содержится в значении существительного угольник. Отличительным признаком вместилищ типа шкафа от вместилищ типа ящика, обозначаемых звукорядом сундук и под., служит вертикальное положение -- "в виде стоячего ящика".

Деталью шкафа является предмет, обозначаемый в русском языке звукорядом полка -- "горизонтальная доска в шкафу, буфете и т.п.". Этот звукоряд используется и для обозначения приспособления-вместилища -- "прикрепленной к стене горизонтальной доски для предметов домашнего обихода, книг и т.п." Форма множественного числа полки обозначает "несколько горизонтальных досок, прикрепленных к вертикальным стойкам". Аналогичные по конструкции приспособления -- вместилища обозначают существительные стеллаж, этажерка, горка. Функциональная семема, представленная в словарных дефинициях этих наименований, нашла отражение в формулировках: "для хранения предметов домашнего обихода, книг и т.п." /полка/, "для хранения или раскладки чего-либо" /стеллаж -- в 1-ом значении/, "для хранения чего-либо в стоячем положении" /стеллаж -- во 2-ом значении/, "для посуды, серебра, безделушек и т.п." /горка/. Для рассматриваемых названий характерна простота и однообразие семного состава, что связано с примитивным устройством вместилища, которое они обозначают. Основные детали вместилища: доски и стойки; доски расположены горизонтально одна над другой и прикреплены к стойкам. Эти детали зафиксированы в словарных толкованиях: "прикрепленная к стене горизонтальная доска" /полка/, "несколько горизонтальных досок, прикрепленных к вертикальным

стойкам /полки/, "в виде полок, расположенных одна над другой" /стеллаж/, "в виде нескольких, расположенных одна над другой полок на стойках" /этажерка/. Только в звукоряде этажерка отмечено значение "небольшой переносной стеллаж", употребляемое в специальной речи. В значении нашли отражение семы "вес" /небольшой, переносной/ и "способ использования" /переносной/.

Таким образом, рассматриваемые однолексемные наименования используются для обозначения двух типов вместилищ: вместилищ в виде высокого стоячего ящика с дверцами и вместилищ в виде прикрепленных к стене или к стойкам горизонтальных досок, что свидетельствует о наличии в языке двух лексико-семантических групп, связанных друг с другом. Их взаимосвязь отражается в переносном значении -- сем, в использовании в словарных дефинициях нескольких отсылчных слов: шкаф, полка или шкафчик. Особенно ярко взаимосвязь проявляется во 2-ом значении звукоряда горка: "небольшой застекленный шкаф или этажерка для посуды, серебра, безделушек и т.п." Связь разных типов вместилищ нашла отражение во 2-ом значении звукоряда витрина -- "застекленный или затянутый металлической сеткой ящик, шкаф, доска и т.п. с выставленными для обозрения предметами /в музее, на выставке, внутри магазина, на улице/".

Некоторые из анализируемых наименований тождественны по значению: киот, божница, образник и образница /в 1-ом значении/; шифоньерка и шифоньер -- в 1-ом значении, которое является устаревшим; горка /во 2-ом значении/ и этажерка /в устаревшем значении "горка"/. Большинство рассматриваемых существительных стилистически нейтрально: буфет, гардероб, горка, комод, сейф, сервант, шифоньерка, шифоньер /во 2-ом значении/, угольник, шкаф, стеллаж, этажерка, витрина, полка, полки. Обозначают предметы церковной утвари и ограничены в употреблении лексемы киот, божница, образник, образница. Звукоряд шкаф имеет устаревший и просторечный фонетико-орфографический вари-

ант шкап. Многие рассматриваемые названия вместилищ представляют собой заимствования из французского языка: буфет, гардероб, комод, сервант, шифоньер, витрина. В процессе усвоения русским языком присоединился своеобразный комплекс -ка к заимствованиям из французского языка, в результате чего появились существительные шифоньерка, этажерка. Из английского языка заимствовано слово сейф, из немецкого -- стеллаж, шкаф, из старославянского -- киот. Суффиксальным способом, при помощи словообразовательных комплексов -ница, -ник образованы существительные образница, божница, образник, угольник от основ существительных образ, бог, угол по вариантам словообразовательных моделей со значением "предмет-вместилище по отношению к вмещаемому предмету" /образница, божница, образник/ и "предмет -- вместилище по отношению к признаку, имеющему отношение к форме предмета и к месту расположения" /угольник/. Этимологически существительные образник, образница можно сопоставить также с прилагательным образной, которое является устаревшим в современном русском языке. В древнерусском языке от существительного поль при помощи суффикса -ька образовано существительное полка⁴.

В анализируемых названиях представлены формы только двух родов -- мужского и женского. Преобладают формы мужского рода, что соответствует форме рода ключевого слова шкаф. К мужскому роду относится 11 названий с нулевым окончанием в им.п. ед.ч. и основой на твердые согласные б /гардероб/, д /комод/, ж /стеллаж/, т /буфет, сервант, киот/, р /шифоньер/, ф /сейф, шкаф/, к в составе суффикса -ник /образник, угольник/. В форме женского рода употребляется 7 слов с окончанием -а в им.п. ед.ч., которое следует за согласным к суффиксального происхождения /горка, полка, этажерка, шифоньерка/ за суффиксом -ниц- /божница, образница/, за согласным н в заимствовании витрина. О конкуренции рода свидетельствуют производные существительные образник, образница. В борьбе

двух родовых вариантов гардероба и гардероб победу одержала форма мужского рода, которая считается нормативной в современном русском языке, форма женского рода гардероба является устаревшей. Семантическая дифференциация нашла отражение в форме множественного числа полки: полка -- значение единичности: "горизонтальная доска", полки -- значение множества: "несколько горизонтальных досок, прикрепленных к вертикальным стойкам".

Среди рассматриваемых существительных преобладают полисемантические. Только вместилище типа шкафа обозначают лексемы комод, сервант, шифоньерка. Некоторые существительные представлены в словаре как моносемантические, хотя обозначают два предмета одинакового назначения -- вместилища разного типа: киот, образник, божница. В последнем звукоряде отмечено употребляемое в областной речи значение "часовня". В полисемантах с первичным значением "вместилище типа шкафа" второе значение может быть связано с вместилищем большего размера -- помещением, учреждением: буфет, сейф, образница, гардероб. Бисемантическое существительное шифоньер обозначает разные виды шкафов. 2 значения зафиксировано в слове шкаф. Значение "предмет мебели" сочетается в нем со значением "устройство в виде ящика со створками или дверцей, служащей для каких-либо целей /сушки, выпечки и т.п./". Оба значения имеют отношение к приспособлению в виде ящика с дверцами. Разные виды вместилищ обозначают также существительные стеллаж, полка, этажерка, угольник. Звукоряд витрина, кроме отмеченного значения, имеет первичное значение "Большое окно магазина с выставленными в нем образцами продаваемых товаров". Таким образом, для полисемантов типичным является сочетание значений разных видов вместилищ. В существительном горка значение вместилища является вторичным, оно дано после значения "уменьшительное к гора". Перенос наименования основан на внешнем сходстве.

Рассматриваемые наименования вместилищ различны по своей словообразовательной активности. Не зафиксированы в 17-томном словаре производные от заимствований сейф, сервант, от производных суффиксальных существительных божница, образник, образница, от слова горка. Активно образуются от названий вместилищ суффиксальные существительные с уменьшительным и уменьшительно-ласкательным значением. Уменьшительное значение отмечено у существительных буфетец, комодец, шкафчик, этажерочка, уменьшительно-ласкательное значение -- у слов гардеробец, комодик, полочка, шифоньерка, шкафик, угольничек. К основам существительных мужского рода присоединяются словообразовательные комплексы -ец /буфетец, гардеробец, комодец/, -ик /комодик, шкафик/, -ек /угольничек/, -чик /шкафчик/, к основам существительных женского рода присоединяется словообразовательный комплекс -ка /полочка, шифоньерочка, этажерочка/. Многие из указанных производных существительных ограничены в употреблении: помету "разговорное" имеют лексемы шифоньерочка, шкафик, угольничек, этажерочка, помету "просторечное" имеет лексема комодец. Лексемы, мотивированные словами шкаф, комод, отличаются друг от друга значением и употреблением: шкафик -- уменьшительно-ласкательное, разговорное, шкафчик -- уменьшительное, стилистически нейтральное; комодец -- уменьшительное, просторечное, комодик -- уменьшительно-ласкательное, стилистически нейтральное. Кроме отмеченных значений, лексемы шкафик, шкафчик имеют значение: "маленький шкаф". Личные суффиксальные существительные буфетчик, буфетчица, гардеробщик, гардеробщица соотносятся не с первым значением /"шкаф"/ слов буфет, гардероб, а со вторым значением: "ресторан" /буфет/, "помещение" /гардероб/.

Последовательно образуются от названий приспособлений -- вместилищ при помощи суффикса -н- относительные прилагательные со значением "относящийся к тому, что обозначено производящим существительным": буфетный, гардеробный, комодный, ки-

отный, шкафной и шкафный, витринный, полочный, стеллажный. Эти прилагательные могут иметь значения: "предназначенный для того, что названо производящим словом" /шкафная дверца, шкафной замок, киотные створки, витринное стекло/, "имеющий форму того, что названо производящим существительным" /шкафной инкубатор, шкафная сушилка/. Прилагательные буфетная, гардеробная употребляются в значении существительных: "комната, в которой хранится посуда, приготавливаются закуски и т.п." /буфетная/, "комната для хранения платья" /гардеробная/.

Таким образом, от названий приспособлений-вместилищ образуются только существительные с уменьшительно-ласкательным значением и относительные прилагательные. Наибольшей словообразовательной активностью обладают существительные комод и шкаф, они имеют по три производных -- два существительных и одно прилагательное: комодец, комодик, комодный; шкафик, шкафчик, шкафной, шкафный. Одно существительное и одно прилагательное соотносится с анализируемым значением в лексемах полка /полочка, полочный/, буфет /буфетец, буфетный/, гардероб /гардеробец, гардеробный/. Последние две лексемы имеют производные второй ступени -- субстантивированные прилагательные буфетная, гардеробная. Только одно производное слово -- существительное -- имеют суффиксальные /с современной или исторической точки зрения/ наименования угольник, шифоньерочка, этажерочка. Только производные прилагательные зафиксированы от существительных витрина, киот, стеллаж: витринный, киотный, стеллажный. Названия приспособлений-вместилищ относятся к подвижному пласту лексики, который пополняется новыми лексемами. Так, в современной речи для обозначения комплекта шкафов используется звукоряд стенка, представляющий собой уменьшительное существительное к слову стена. Звукоряд бар -- наименование ресторана -- используется для обозначения одного из входящих в состав стенки шкафов, в котором хранятся спиртные напитки.

Итак, на основании различий в семмах конструктивной семе-

мы, в которой отражается устройство предмета, среди рассматриваемых названий выделяются две лексико-семантические группы: названия вместилищ в виде стоячего ящика с дверцами и названия вместилищ в виде одной или нескольких досок, прикрепленных к стене или вертикальным стойкам. Большинство анализируемых существительных представляет собой полисеманты, обозначающие разные виды вместилищ. Пути пополнения лексико-семантических групп были различными: заимствование из других языков /больше всего заимствований из французского языка/, суффиксация. Среди лексем имеются формы только двух родов: мужского и женского. Описанные в работе наименования вместилищ различны по своей словообразовательной активности. От 6 названий не зафиксированы производные, от остальных образуются существительные с уменьшительно-ласкательным значением и относительные прилагательные.

Примечания

1. Перечисленные лексемы зафиксированы в семнадцатитомном "Словаре современного русского литературного языка" М.-Л., Изд. АН СССР/. В дальнейшем описании будут использованы представленные в этом словаре дефиниции и сведения о происхождении слов.
2. Д.Н. Ушаков. Толковый словарь русского языка. М., ОГИЗ, т. 1.
3. По мнению Ю.Н. Караулова, шкаф представляет собой скорее часть мебели, чем ее вид. См.: Ю.Н. Караулов. Общая и русская идеография. М., Изд. "Наука", 1976, с. 222.
4. Н.М. Шанский, В.В. Иванов, Т.В. Шанская. Краткий этимологический словарь русского языка. М., Изд. "Просвещение", 1975, с. 351.